Бобр II 5/6.

ЗАМѢЧАНІЯ КЪ СОБРАНІЮ СЛОВЪ

Бобр. 11 5/6

АРХАНГЕЛЬСКОЙ ГУБЕРНІИ.

Bibl. Bobrinskoi.
Division № VIII 4
№ du volume 12710a
Armoire M/6

И887/13

БИБЛИОТЕКА
Государ. Историч. Музея
№ 4000
28 " 1934 г.
М

Послѣ напечатанія въ Губернскихъ Вѣдомостяхъ, 1847-го года, *особенныхъ словъ, употребляемыхъ жителями Архангельской губерніи*, набралось еще довольно, мало-извѣстныхъ, или вовсе невѣдомыхъ въ другихъ губерніяхъ; но употребляемыхъ у насъ и ходячихъ въ народѣ. Это собраніе словъ, служащее дополненіемъ къ прежнему, предлагается здѣсь. (*).

Теперь собраны и записаны слова, употребляемыя болѣе въ Шенкурскомъ и Холмогорскомъ уѣздахъ и частію въ Кольскомъ и Пинежскомъ.—Нѣкоторыя слова есть въ Словарѣ Церковно-Славянскаго и Русскаго языка; тамъ онѣ названы *старинными*, или объяснены примѣрами, взятыми изъ древнихъ лѣтописей и старинныхъ актовъ: но у насъ многія изъ такихъ словъ еще живы и слышатся въ разговорахъ.—Иныя также есть въ Словарѣ, но записаны и у меня, потому что онѣ собственно наши, только у насъ—въ Архангельской губерніи—извѣстны, а не во всей Россіи. Въ Словарѣ 2-го отдѣленія Императорской Академіи наукъ онѣ отмѣчены и названы *областными*. Таковы на прим: *курма, латка, ловище, набѣль, падера* и другія.—Вотъ причины, по которымъ не напрасно внесены и повторены слова, напечатанныя уже въ Словарѣ Церк. Сл. и Русск. языка. Онѣ здѣсь неизлишнія, потому что не по-всюду въ Россіи и не всѣмъ извѣстныя.—Не многія имѣютъ особый выговоръ, или нѣсколько отличное значеніе отъ опредѣленій въ Словарѣ Ц. С. и Р. языка, на прим: *Клипъ, Молоди, Отзимокъ, Мѣхоноша, Шейма.*

Внесены опять слова *испорченныя*—какъ показано въ концѣ ихъ опредѣленія;—или переиначенныя въ выговорѣ выпускомъ или вставкою буквъ; или перестановкою буквъ и удареній на слогахъ. Ихъ не скоро и не легко иногда можно понять безъ поясненія. На прим: (Морскія) *Битвеница, Буглинь*, или *врака, гостянъ* и проч.—Записаны также мало-употребительныя, отысканныя въ старинныхъ пѣсняхъ, въ рукописяхъ разнаго рода и дѣловыхъ архивныхъ бумагахъ, каковы: *бодеръ, пысканить, редрой, тертуха, чернизина* и другія.

Замѣчу еще грамматическую особенность. Существительныя имяна въ именительномъ падежѣ множественнаго числа любятъ оканчивать на ьё. На прим. *гвозьё, косьё, тряпьё, щепьё*, вмѣсто гвозди, кости, тряпки, щепы, и проч. т. п.

При опредѣленіи нѣкоторыхъ словъ есть ссылки на другія слова, и сказано: смотри такое-то слово; или см: выше или ниже. По этимъ ссылкамъ слѣдуетъ искать въ печатаемыхъ теперь словахъ, или въ напечатанныхъ уже въ нашихъ Губернскихъ Вѣдостяхъ 1847-го года Н: Н: 2-мъ—41-мъ и въ нѣкоторыхъ промежуточныхъ.

Вновь замѣченныя и услышанныя слова собраны частію изъ книгъ и журналовъ, изъ нашихъ

(*) Гласныя, надъ которыми должны стоять ударенія, будутъ печататься *курсивомъ*.

Губернскихъ Вѣдомостей, изъ рукописей, а болѣе опять *схвачено* въ разговорѣ, или доставлено добрыми моими знакомыми. Въ опредѣленіи и поясненіи словъ я не торопясь справлялся съ людьми свѣдущими, съ *книжниками*; съ мѣстными уроженцами нашей губерніи; не всегда однакожъ спрашивалъ стараго, а чаще бывалаго; не пренебрегалъ также и смышленныхъ людей. Они по мнѣнію моему, иное знали лучше грамотѣевъ, бывши ближе къ дѣлу; а иногда и вѣрнѣе могли объяснить дѣло примѣрами. Здѣсь я имѣю теперь случай еще разъ усерднѣйше благодарить всѣхъ ихъ,—и благодарю публично, за одолженіе и услуги, оказанныя нашему родному Русскому языку.

Пав. Кузмищевъ.

СОБРАНІЕ ОСОБЕННЫХЪ СЛОВЪ,

УПОТРЕБЛЯЕМЫХЪ ЖИТЕЛЯМИ АРХАНГЕЛЬСКОЙ ГУБЕРНІИ.

А.

АБРАМКА и АБРАШКА. Такъ называютъ промышленники молоденькихъ моржей, когда они еще играютъ и рѣзвятся между собою.

АЛАЖЪ, АЛАЖНА. (Морск.) Мѣсто въ суднѣ, наверьху, гдѣ кладутся особыя доски, покрытыя толсто землею или пескомъ; тутъ разводятъ огонь для варенія пищи.

Б.

БАННИКЪ. Хлѣбъ, зашитый въ скатерть вмѣстѣ съ жареною птицею и двумя столовыми приборами. *Банникомъ* благословляетъ невѣстина мать, отъѣзжающихъ къ вѣнцу, жениха и невѣсту. Хлѣбъ этотъ разшиваютъ новобрачные и ѣдятъ послѣ первой бани, потому и называется *Банникомъ*.

БЕЗСТУЖІЙ. Безстыдный, нахалъ, попрошайка. Поговорка; „*безстужій* (свою) голову кормитъ,“ т. е. достаетъ все нахальствомъ, докучливостію.

БЕРЧАТОЙ. Узорчатой, узорочной, вышитой или вытканой узорами. Въ свадебной пѣснѣ поется „во *Берчатомъ* пологу.“ Вѣроятно отъ слова *Бердо* (часть въ станкѣ для тканья) и потому должно бы сказать *Бертдчатой*.

БИТВЕНИЦА, БИТВЕНГЪ. (Морск.) Битенгъ. (испорчен.)

БЛАГО. Много, изобильно. Пр. У него *благо* запасено того-то, т. е. съ избыткомъ, много, вдоволь.

БЛЕСНИТЬ. Ловить весною рыбу изъ подо-льда на уду, съ блестящею оловянною рыбкою. Прим. Пошелъ рыбу *блеснить*.

БОГОДАННОЙ,—АЯ. Свекоръ и свекровь; также крестные отецъ и мать. Пр. *Богоданная* матушка—*неродимая*; *Богоданное* дитятко—пріемышь, иногда и подкидышь, неизвѣстно чей.

БОДЕРЪ, БОДРА. Говоря о платьѣ разумѣютъ новое, хорошее, крѣпкое; а о человѣкѣ-значитъ мужественный, осанистый, важный, по наружности. Пр. Въ свадебной пѣснѣ поется: „поѣзжане *бодры*“, и „*кони бодры*“—сильные, здоровые (мало—употребительно).

БОЖАТЬ. Крестная мать; называютъ также *Божатка*, *Божина*. См. эти слова и *Хрёсна*.

БОРОДА ЗАВИТЬ. Окончить полевую работу;—убрать сѣно или созрѣвшій хлѣбъ. Пр. Сѣнная *Борода завить* значитъ сметать и поставить сѣно въ стоги; Хлѣбная *борода завить* — кончить жатву хлѣба; сжать и убрать зерновой хлѣбъ на полѣ.

БОТАТЬ. СЯ. Качать, качаться. Пр. Не *ботай* ногами,—не болтай, не качай ногами. Концы *ботаются*—висятъ, мотаются.

БУГЛИНЬ. (Морск.) Булень, веревка у паруса.—(испорчен.)

В.

ВАЛКИ (множ. числ.) Бугры или наросты на деревѣ, означающіе иногда заростшіе въ нихъ гнилые сучки.

ВОРОВО. См. ниже *ворово*.

ВЕРХОНЬКА,—И. Кожанныя рукавицы. См. также *вачега*. Вкладываемыя въ нихъ вязанныя шерстяныя *варежки*, называютъ *исподки*.

ВЕСНОВАЛЬЩИКЪ. Промышляющій тюленей весною на льдахъ.

ВЗАБОЛЬ, ВЗАБЫЛЬ. Въ самомъ дѣлѣ, дѣйствительно. Пр. Ты и *взаболь* дерешься т. е. не шутя. (Слово весьма извѣстное и во всей Россіи; но его нѣтъ въ Словаряхъ Рейфа и Церковно-Славянскаго и Русскаго языка.)

ВЗГАЛИТЬ. См. *Сгалить* и *галить*.

ВОЙМОВАТЬ. Внимать, слушать; понимать, разумѣть. (Шенкурск.) Пр. *Войму*ешь ты, или *невойму*ешь?

ВОРОВО, ВОРОВѢ (Е). Быстро, проворно, живо. Пр. Бѣги *воровѣ*—скорѣе, шибче. Иные говорятъ *варово*.

ВРАКА (единств. чис.) Ложъ, пустяки, враки. Испорченное перестановкою ударенія и перемѣною числа.

ВРЕМЕНИТЬ. Измѣненіе вида отдаленныхъ предметовъ отъ преломленія лучей въ воздухѣ. Поморцы говорятъ: острова *временятъ*, т. е. исказили свой видъ отъ дѣйствія рефракціи.

ВЫКИДНОЙ,-АЯ. Не совершенно годной; то, что мы нынѣ—заимствовавъ чужоязычное слово и забывъ свое—называемъ бракованнымъ, фаутнымъ, бракомъ. Пр. Доски или бревна *выкидныя*. (Изъ архивныхъ дѣлъ).

ВЫКУРНУТЬ. Появиться, выказаться изъ воды, всплыть. Пр. Тюлень *выкурнулъ*—вынырнулъ (испорчен.)

ВѢТРЕНЫЕ ГОСТИ. Въ приморскихъ селеніяхъ называютъ такъ приѣзжихъ въ селеніе моремъ, а не сухимъ путемъ.

Г.

ГАВКА, ГАГА, ГАГКА ИГАГУНЪ. Морская птица изъ породы утокъ (Anas mollissima). *Гагачій* пухъ.

ГАЛИТЬ. О лошади. Лягаться, бить задними ногами. Пр. Лошадь *галитъ*,—не подходи! См. также *сгалить*. Въ переносномъ смыслѣ о человѣкѣ, значитъ: удивлять, смѣшить, безчинничать, выходить изъ благопристойности,—*галиться*.

ГНЕЗДОВОЕ ПЕРО. Низкій сортъ птичьяго пуха, смѣшанный частію съ перьями; *полупухъ* или *полупушье*.

ГОЛОСИТЬ. Выть, плакать, идучи за гробомъ покойника; причитать.

ГОРМЯ, ГОРКО (нарѣч.) Употребляется только съ глаголомъ горѣть, означая его усиленіе. Пр. *Гормя* горитъ—сильно, ярко, ясно. Подобно тому говорятъ о дождѣ—*ливмя льетъ*, или о червяхъ *кишмя* кишатъ. Говорятъ также *горко* горитъ. Въ переносномъ смыслѣ о платьѣ значитъ скоро носится. Пр. Платье на немъ *горма горитъ*.

ГОРОДКИ (множ. чис.) (Морск.) Подкладки, бревенчатыя клѣтки подъ судномъ, когда оно поднято на берегу, или зимою на льду. Въ Астрахани это называютъ *полати*. Пр. Поставить судно на *городки*—поднять на *ледъ* для осмотра подводной части.

ГОТЯНЪ или ГОСТЯНЪ. Шнурокъ. Пр. Шелковой, серебряной *готянъ*. Испорченное *гайтанъ*). Иначе называютъ *Тканецъ*.

ГРИБНИКЪ. Пирогъ съ грибами, также какъ съ рыбою называется *рыбникъ*. Это послѣднее слово есть въ Словарѣ Рейфа, но въ Словарѣ Церк. Слав. и Руск. языка въ этомъ значеніи оно не опредѣлено.

ГРИВА ЛѢСА. Высокой сосновой или еловой лѣсъ, растущій полосою. Имъ защищается иногда мелкій, вблизи растущій лѣсъ.

ГУЙНА. (Морск.) Палатка временно сдѣланная надъ судномъ изъ паруса, *тентъ*.

ГУЛЬДИТЬ. 1. Мѣшать, препятствовать, развлекать. Пр. Не *гульди*,—не мѣшай. 2. Лукавить, криводушничать, увертываться. Пр.—*Сгульдилъ*—слукавилъ.

Д.

ДОННОЙ,—АЯ. Проидоха, надувало. Пр. *донной* парень—продувной.

ДОРОЖКА. Уда съ блестящею для рыбы приманкою и съ крючкомъ. На *дорожку* ловятъ болѣе щукъ.—Уменьшительное отъ слова *Дорога*.

ДОРЪ. Новое селеніе на чистомъ возвышенномъ мѣстѣ. Пр. На *дору* выстроился, т. е. на новомъ и открытомъ мѣстѣ. Въ Вологодск. губерніи къ названію нѣкоторыхъ деревень прибавляютъ это слово: Великой *доръ*, Карандашевъ *доръ*.

ДѢТНОЙ,—АЯ. О дикихъ гусяхъ и другаго рода водяныхъ птицахъ, выведшихъ дѣтей. Онѣ плаваютъ особо отъ *яловыхъ*, которыя не могли вывести дѣтей.

ДЯГНУТЬ. Становиться лучше, здоровѣе. Пр. Ребенокъ нисколько не *дягнетъ*,—т. е. нестановится лучше: все слабъ, неростетъ.

Е.

ЕЗЪ или ІОЗЪ. Рыболовное устроеніе изъ кольевъ, вбитыхъ въ дно поперегъ рѣки и переплетенныхъ прутьями. (Шенкурск.) Въ другихъ мѣстахъ называютъ *загѣзокъ*.

ЕЛКА МОХУ. Мохъ навитый на палку, длиною около двухъ аршинъ. Въ такомъ видѣ привозятъ обыкновенно мохъ, назначаемый, для прокладки въ стѣны строющихся деревянныхъ домовъ.

Ж.

ЖИВ*О*ТНИКЪ. Зять, усыновленный и принятый въ домъ тестя, въ *животы*. Старинное *Вобій*.

ЖМ*И*КРОМА. Прижимчивой, скупой, кремень, у котораго не скоро что нибудь выпросишь.

З.

ЗАГ*О*НЪ. Мѣсто, куда охотники загоняютъ собаками песцевъ или другихъ звѣрей; на пр. на мысъ, выдавшійся въ море, или на сліяніи двухъ рѣкъ.

ЗА*Е*ЗОКЪ. См. *езъ* или *ёзъ*.

ЗА*И*МКА. Посланный отъ проходящей партіи въ деревню напередъ, унтеръ-офицеръ или солдатъ, для требованія и занятія квартиръ. Пр. *Заимка* пріѣхала, т. е. тотъ кто требуетъ квартиръ для слѣдующей за нимъ на другой день партіи солдатъ; или для извѣстнаго чиновника.

ЗАКЛИК*А*ТЬ. Объявлять о чемъ во всеобщее извѣстіе. Пр. *Закликать* въ Церкви о желающихъ вступить въ бракъ.—Провозглашать.

ЗАК*О*ЛКА. Мѣсто, гдѣ бьютъ моржей и тюленей, на берегу или на льду. Самое дѣйствіе,—побоище моржей—называется также *заколка* или *поколка*. Подобно тому на Волгѣ называютъ *громкой* особаго рода ловъ *коренной* рыбы.

ЗАПОСТ*Е*ЛЬНАЯ СВАТЬЯ. Родственница невѣсты, препровождающая въ домъ жениха постель и приданое невѣсты.

З*А*РОСТЕЛЬ. Заростшій въ деревѣ сучекъ, иногда гнилой.

З*А*СПА. Крупа овсяная или ячная, всыпаемая во щи, или въ похлёбку.

ЗАЪЗЖ*А*ЛО. Курьеръ, или тотъ кто отъ скорой ѣзды можетъ загнать лошадей до-упаду, до смерти.

ЗУБ*А*НИТЬ *зубить* Насмѣхаться, пересмѣивать, издѣваться надъ кѣмъ.

ЗУБ*А*ТКА. Морское животное.—Anarichas lupus.

З*Ы*РИТЬ. Кричать, горланить.

И.

ИЖЪ, ИЖ*И*. Рыболовной снарядъ, сплетенной изъ иновыхъ прутьевъ, или изъ сѣти, ставимый подлѣ берега рѣки, на колышкахъ. (Пинежск.) Нѣкоторая разность въ названіяхъ рыболовныхъ снарядовъ *ёзъ* и *ижъ* произошла въ разныхъ мѣстахъ вѣроятно отъ перемѣны сходныхъ буквъ—з и ж.

ИЗПОР*Ѣ*ДКА. Нечасто, изрѣдка (испорч).

ИК*О*ТА. Продолжительная, нервная болѣзнь у простолюдиновъ; по мнѣнію ихъ нечистый духъ, поселившійся въ человѣкѣ. *Икотою* страдаютъ болѣе женщины—и чаще пожилыя.

ИК*О*ТНИЦА. Страждущая нервною болѣзнію. См. предшедшее слово—*Икота*.

К.

КАНАБР*А*(сущ.им.) Иные называютъ такъ багульникъ, (Ledum palustre); но другіе утверждаютъ, что *канабра* иное растеніе(?) *Канаборникъ*—собирательное имя.

КЛИПЪ. (Морск.) Подводной каменной рифъ въ морѣ, банка. Пр. Судно удалилось о *клипъ*; попало на *клипъ*. (Въ Словарѣ 11-го отдѣленія Императорской Академіи наукъ это слово написано *клипенги* и *клипни*).

КОМОНЬ. Конь, лошадь.— Древнее слово, извѣстное только изъ „Слова о полку Игоревѣ.“ Встрѣчается въ свадебной пѣснѣ. „На синемъ, было морѣ.“ Тутъ есть стихъ: „Воротите вы *комоней*“ повторяемый дважды.

(КОПЫЛЪ) НАКОПЫЛЪ ПОСТАВИТЬ. Разстроить, привесть въ безпорядокъ, поставить все вверхъ дномъ; низпровергнуть.

КОРМЯЖКА. Лисица или песецъ, взятые щенкомъ изъ норы и выкормленные дома. Разумѣется чаще о шкурѣ, а не о живомъ животномъ. *Кормяжки* шерстью бываютъ хуже и цѣнятся ниже *вольныхъ* лисицъ.

КОСОСЛОЙ. КОСОСЛОЙНОЕ ДЕРЕВО. Дерево, имѣющее косые слои, какъ бы вьющіеся около сердцевины, ясно видимые по очищеніи коры. Иначе называется *свиль*, *свилеватое* дерево.

КРАСНУХА. Болѣзнь дерева, состоящая въ отличительной красноватости, видимой внутри, по срубкѣ дерева. Съ такимъ порокомъ деревья немогутъ быть прочны и не принимаются въ корабельное строеніе.

КРЕСТОВО—ДИТЯТКО. Крестникъ и крестница.

КРОТИТЬ. Убивать пойманную рыбу, пр. *Сокротить* рыбу—убить.

КРОШЕВО. Рубленная квашеная капуста. *Жить* съ *крошевомъ*, или: нанимать квартиру съ *крошевомъ*, имѣло прежде свой таинственный смыслъ, и значило жить на всемъ готовомъ, быть совершенно удовлетворену во всѣхъ житейскихъ нуждахъ.

КРОШНИ(множ.ч.) Сплетеный изъ береста кузовъ, въ которой кладутъ съѣстное на дорогу. Въ *крошни* собираютъ грибы и т. п. О томъ кто промотался или обѣднѣлъ, говорятъ пословицею: собрался изъ короба въ *крошни*.

КРУТИТЬ. Смотри Окручать и Кручельщица.

КРУЧЕЛЬЩИЦА. Женщина, которая на свадьбѣ, послѣ вѣнчанья, наряжаетъ невѣсту въ повойникъ—*окручаетъ* голову невѣсты.

Курва

КУРЖУХА. Иней (Шенк.). Отъ того-же корня происходятъ *Куржевина*, *Куржевѣть*. См. эти слова.

КУРМА. Рыболовное устроеніе въ рѣкѣ на быстрыхъ мѣстахъ, изъ ряда толстыхъ кольевъ, вбитыхъ въ дно рѣки. Къ нимъ прикрѣпляютъ, спускаемую до дна сѣть съ особымъ мѣшкомъ (*матицею*,) въ которой попадается рыба. (Холмогорск.) Подобное устроеніе, но безъ сѣти, въ Камчаткѣ называютъ *запоръ*.

Л.

ЛАНФУТЪ. Сосновое полѣно безъ серцевины, длиною отъ 4-хъ до 8 футъ. *Ланфуты* вывозятъ за границу; раздѣливъ на дранки, ихъ употребляютъ подъ штукатурку. Англ. *Lathwood*.

ЛАТКА. Глиняная продолговатая плошка, въ которой приготовляютъ и подаютъ кушанья, не перекладывая на другое блюдо. На прим. Запекаютъ треску, жарятъ картофель и т. п.

ЛЕМЕХА. Подводная отмѣль въ рѣкѣ, съ глубокими по обѣ стороны проходами.

ЛОВИЩЕ. Мѣсто, гдѣ хорошо ловится рыба. Слово это есть въ Словарѣ Академіи и названо старинным; но въ Архангельской губерніи оно еще слово *живое*, употребительное, а не старинное.

М.

МАТИЦА. Матня, у рыболовной сѣти. См. *Курма*.

МЕЛДА. Бѣловато—глинистый грунтъ земли, съ иловатою поверхностью. (Вологодск.) Не испорченное ли на Русской ладъ *мергель*?

МОЛОДИ (мн. чис.) Вновь выросшій ровной лѣсъ—береза или осина, чаще встрѣчается на лѣсныхъ пожарищахъ и т. п. мѣстахъ; *Моложа* по словарю Академіи. (Вологодск.)

МѢХОНОША. 1. Простакъ, рохля, пр: Экой *мѣхоноша*!—какой неловкой, вялой. Въ томъ же смыслѣ, какъ говорятъ, о человѣкѣ: какой *мышёкъ*! 2. Тотъ, кому изъ согласившихся вмѣстѣ *славить Христа*, предоставлено принимать въ деревняхъ подаваемое съѣстное; собиратель.

Н.

НАБѢЛЬ. Полоса тумана на горизонтѣ, показывающая приближеніе льдовъ въ Сѣверномъ Океанѣ около Новой-Земли.

НАВОДОПЁТЬ. Разбухнуть отъ сырости, отъ воды, наводянѣть. Дрова или бревна *наводопѣли*, отъ того что были въ водѣ.

НАДО. Чтобы, или сокращенное, надобно. Пр. *Надо* не забранили бы. См. *набъ* и *надоть*.

НАЖИВОТЧИКЪ. Рабочій на шнякѣ, надѣвающій приграву на рыболовные крючки. Тоже что *наживочникъ*.

НАКОЗЬЕ. Колъ, укрѣпленный на носу лодки; на него надѣвается желѣзная рѣшетка, на которой разводятъ огонь, когда ночью промышляютъ рыбу. См. *Коза*.

НА КОПЫЛЪ ПОСТАВИТЬ. См. выше *Копылъ*.

НАТОДѢЛЬ. Нарочно, для того, или за тѣмъ только. Пр. Я *натодѣль* зашелъ, чтобы. . . .

НАТОДѢЛЬНЫЙ. Смышленой, способной, знающій свое дѣло или ремесло. Пр. Онъ *на то дѣлькой* работникъ.

НЕГЛА. Лиственица, лѣсъ лиственичной. (Вологодск. губерн. у Зырянъ). Финское слово, означающее вообще хвойной лѣсъ.

НОДЬЯ. Огонь разводимый охотниками, зимою въ лѣсу, на ночь. Иногда разводятъ въ дуплѣ стараго дерева, или чаще между двумя нарочно для того поваленными деревьями, чтобъ огонь не погасая согрѣвалъ охотниковъ во всю ночь, во время сна.

О.

ОБЕРІОГЪ. Колдовство, наговоръ, разрушающій чары другаго недобраго человѣка. Нашептываніе надъ сбруей лошадей, которыя повезутъ свадьбу.

ОБЛЕТУРА,—КА. Переплетъ, обвертка на связкѣ бумагъ. Пр. Старыя дѣла въ архивѣ хранятся въ *облетурахъ*.

ОБЛУПА. Порокъ, или порча въ деревѣ, когда слои его отдѣлены одинъ отъ другаго.

ОБОДЪ. Мѣсто огороженное кругомъ, изгорода около поля. Пр. Скотъ вломился въ *ободъ*,—въ огороженное поле.

ОБРОТЬ. Узда, часть лошадиной сбруи. (Древнее тоже).

ОГОВОРЪ. Болѣзнь, будто бы напущенная на кого по волшебству. Ей подвергаются и люди и животныя. Также болѣзнь отъ какихъ либо словъ—сказанныхъ хотя отъ добраго сердца и даже ласковыхъ, да не въ доброй часъ.—Таково суевѣрное мнѣніе простаго народа, особенно женщинъ.

ОГОНКИ. (мн. ч.) Женской нарядъ; хвосты, которые носятъ, обвивая вокругъ шеи, зимою. Пр. Бѣличьи, лебяжьи *огонки*.

ОДНЕВА. Однажды; разъ, когда-то....

ОЗЕВА. Дурной глазъ; болѣзнь, происходящая будто бы отъ чьего сглазенья, отъ дурнаго (недобраго) глаза; или отъ словъ, сказанныхъ кѣмъ либо про другаго, съ досадою, со злобною завистью, въ *сердцахъ*.

ОКРУЧАТЬ. Убирать голову невѣсты послѣ вѣнчанья, такъ, какъ ходятъ замужнія женщины. Тоже что и *крутить*. См. *Кручельщица*.

ОСТРІОЖЕКЪ. Отщепокъ, ощепаное березовое полѣно, безъ коры, отъ котораго отдѣлено уже нѣсколько лучинъ.

ОСТРЯКЪ. Конецъ полѣна, гдѣ оно отрублено съ двухъ сторонъ. Пр. Длина полѣна мѣряется безъ *остряка*.

ОТДОРНОЙ. О вѣтрѣ. Относящій, отдаляющій отъ берега въ море.

ОТЗ*И*МОКЪ. Холодная погода весною по вскрытіи рѣки и стаяніи снѣговъ: или послѣ бывшаго продолжительнаго тепла весною.—Въ лѣтописяхъ въ томъ же смыслѣ встрѣчаемъ слово *отзиміе*. Въ Арханг. губерн. оно сохранилось и живетъ еще въ устахъ народа,—только съ измѣненіемъ въ окончаніи.

ОТМѢТНЯ. Крючекъ, величиною около трехъ дюймовъ, изъ толстой проволоки, для ловли крупныхъ рыбъ, особенно же щукъ; уда большаго размѣра. (Шенкурск.)

ОТТ*О*РЫ (мн. чис.) (Морск.) Вѣтры, дующіе съ берега, при которыхъ вода въ морѣ убываетъ болѣе обыкновеннаго.

ОЧ*А*ПОКЪ. Головной уборъ или нарядъ замужней женщины, иначе называемый *Сборникъ*. Малоросс. *Очипокъ*.

О*Ч*АПЪ. 1. Длинный, гибкой шестъ, на концѣ котораго привѣшивается дѣтская колыбель (*зыбка*). 2. Смотри *жаравецъ*.

П.

ПАДЕРА. Бурная погода съ дождемъ или снѣгомъ. Пр. Ничто его недержитъ-ни пурга, ни *падера*, т. е. онъ идетъ, или ѣдетъ изъ дому, не смотря ни на какую погоду.

ПАКЛЕНКИ (мн.ч.) Короткіе обрубки бревенъ, составляющіе простѣнокъ между двумя окнами. *Пакольники*.

ПАСЫНОКЪ. Меньшее изъ двухъ сростшихся вмѣстѣ деревъ.—Пр. Гнилой или сухой *Пасынокъ*.

ПАФ*У*РКА. (Морск.) Пукъ еловыхъ или сосновыхъ вѣтвей, какъ помело, прикрѣпленный къ верьху шеста (вѣхи), опредѣляющаго створную линію.

ПАХОР*У*КІЙ. Человѣкъ, у котораго одна рука недѣйствуетъ, отнялась, изсохла. Въ переносномъ смыслѣ значитъ—розиня, ротозѣй, непроворной, вялой,—у котораго изъ рукъ все какъ бы валится.

ПЕРЕБ*О*РЪ. Мелкое мѣсто поперегъ всей рѣки, гдѣ со дна видны обнаруженные камни. Въ Сибири такое мѣсто называется *шивера*.

ПЕР*Е*ЙМА. Устройство, для ловли рыбы, изъ кольевъ, поперегъ всей рѣки. Въ эту перегородку мѣстами вставляютъ *морды*. Подобное устройство въ другихъ мѣстахъ называютъ *заколъ*, въ Камчаткѣ *Запоръ*, въ Астрахани *Учугъ*. См. также *Ижъ*.

ПЕРЕП*А*СТЬСЯ. Испугаться, переполошиться. Пр. *я перепалась*—испугалась, встревожилась, обомлѣла.

ПЕР*Е*ШВА. (Морск.) Бимсъ; перекладины или брусья, на которыя настилается палуба въ суднѣ.

ПЕСЦ*О*ВКА. Полевая, безхвостая мышь, которую ѣдятъ песцы. (Mus lemnus).

П*И*КОВИЦА. Кончикъ носа у человѣка. Пр. смотри, *пиковицу* не отморозь. Сокращенно *пиквица*.

ПЛАВН*И*КЪ. Лѣсъ, или деревья, выкинутыя изъ моря на берегъ. Въ Камчаткѣ называютъ *выкидникъ*. Изъ *плавника* строятъ избы на Новой Землѣ.

ПЛАЧЕ*Я*. Поющая жалобныя пѣсни на свадьбахъ. Женщина, оплакивающая въ пѣсняхъ будущую участь невѣсты, передъ свадьбою.

ПЛАЧЬ (имя сущ.) Жалобная пѣсня, какія поются на дѣвичникахъ при свадебныхъ обрядахъ крестьянъ.

ПЛОЩ*А*ДКА. Огниво для высѣканія огня. Тоже что *плотка*. См. выше.

ПОДВ*И*НЦИНА (имя собират.) Жители съ береговъ рѣки Сѣверной Двины.

ПОДВѢН*Е*ЧНАЯ СВАТЬЯ. Крестная мать, или близкая родственница невѣсты, присутствующая при вѣнчаньѣ.

ПОДЛ*Е*ДЧИКЪ. Промышляющій зимою рыбу изъ-подо-льда.

ПОДТОВ*А*РЬЕ. (Морск.) Подкладки изъ тонкихъ досокъ, которыми выстилаютъ внутри низъ судна, чтобъ неподмокъ грузъ. Подобная подстилка у Каспійскихъ мореходовъ называется *Унтерластъ*.

ПОК*О*ЛКА. См. выше *Заколка*.

ПОР*О*ЖКА,-ЕКЪ. Желобокъ внизу зимней оконной рамы, для стока въ него воды съ окна.

ПОСК*О*РА. Подкладка въ картузѣ, или шапкѣ. *Примѣч.* не отъ слова ли *шкура*, когда шапка сшита изъ мѣховъ? Тогда правильнѣе бы должно назвать *подскора*.

ПОЧ*І*ОЛОКЪ. Дѣвичій нарядъ, надѣваемый на голову, въ родѣ низенькой *повязки*.

ПРИЗ*О*РЪ и ПРИК*О*СЪ. Болѣзнь, происходящая будтобы отъ недоброжелательнаго, завистливаго взгляда чужаго человѣка. О заболѣвшемъ безъ видимой причины говорятъ: „ему *съ глазу пришло*“; или: „его *оприкосили*“—завистливо, косо, или злобно посмотрѣли на него. См. также *оговоръ* и *озёва*.

ПРИК*А*ЗЕНЬЕ. (Морск.) Люкъ, сходъ въ каюту управляющаго судномъ или кормщика, *въ казёнку*.

ПРИПЛ*А*КИВАТЬ. Пѣть жалобныя пѣсни на свадебныхъ обрядахъ. См. *Плачея и Плачь*.

ПР*И*ШВИЦА. Въ ткацкомъ станкѣ валокъ, на которой по мѣрѣ сотканія навертываютъ холстъ, полотно и т. п.

ПРІУЗЪ. Двѣ палки, соединенныя посредствомъ ремня. *Пріузами* молотятъ зерновой хлѣбъ. См. *Кичига.*—Начало или корень отъ слова-*Узы.*

ПУПОВИНА. Небольшій участокъ крупнаго и густо-растущаго лѣса, далеко окруженнаго мелкими, рѣдко—растущими деревьями. *Островокъ лѣса.*

ПУТИКЪ,—И. Слѣды мелкихъ звѣрей и птицъ на снѣгу; пороша.

ПЫСКАНИТЬ. Разбрасывать въ стороны, сорить. Пр. Корова *напыскала* сѣна—разбросала свой кормъ при ѣдѣ. (Старинное изъ пѣсни.)

ПЯСТАТЬСЯ. Няньчиться, водиться съ дѣтями.

Р.

РАЗДѢВУЛЯ, РАЗДѢВУЛЬЕ. Мужчина, похожій голосомъ, ухватками и проч. на дѣвку; жено-подобной.

РАЗМУЖИЧЬЕ. Женщина, или дѣвка, похожая ухватками и пріемами на мужчину. Значеніе противуположное предшедшему слову-*Раздѣвуле.*

РЕДРОЙ, РЕДРА (Я). Рыжій, непригожій. Въ свадебной пѣснѣ поётся насмѣшливо о сватьѣ: „Она,-чертъ-*небодра*, какъ корова *рѣдра*“,—т. е. рыжая, дурная.

РОЁКЪ, РОЙКИ. Самородныя продольныя углубленія по дереву, бывающія только при корнѣ. *Ройки* составляютъ порокъ дерева, если они слишкомъ глубоки.

РУБЕЖЪ, РУБЕЖИ. Ступеньки, вырубленныя въ обледѣнеломъ снѣгѣ, по косогору, или по скату берега, чтобъ не скользили лошади, или проходящіе люди.

РЫНДАТЬ Просѣдать, проступаться. Пр. Кони *рындаютъ*—проступаются, на прим. сквозь ледъ.

РЯБЫ (множ. чис.) Мелкой, рѣдкой и хворой лѣсъ, растущій на болотѣ, или на мокрой тундрѣ.

РЯМКИ (множ. чис.) Лохмотья,—висящіе концы оборваннаго платья. (смот. *Рибушки*).

РЯМОШНИКЪ. Оборваной, неряха, разтрепаной, кто ходитъ въ оборваномъ платьѣ. См. *Рибайдать,*

С.

САЧИТЬ РЫБУ. Ловить рыбу посредствомъ сѣтчатаго мѣшка (*сака*).

СБОРНИКЪ. Головной нарядъ замужнихъ, украшенный жемчугомъ или хазами. Нынѣ выходитъ уже изъ употребленія. См. *Очапокъ.*

СВЕРЮЖІЙ. Бойкой, разторопной. Пр. *сверёжій* парень—хватъ.

СВОЛОКЪ. Часть ткацкаго станка, на которой навернуты нити осно-

вы, изъ коихъ ткутъ холстъ и т. п. матеріи.

СВѢЖЬЕ. Свѣжая рыба. Пр. На рынкѣ много было *свѣжьл*,—т. е. продажной свѣжей рыбы.

СГАЛИТЬ. Разсердиться, раскричаться вдругъ, вспыхнуть отъ гнѣва. О дѣтяхъ: вдругъ *взгалило*—закричало.

СДЮЖИТЬ. См. *Уджать*.

СКАЛКА. У вѣсовъ одна чаша. Пр. Снять или положить вѣсъ на *скалку*. Слово обще-извѣстное въ Россіи; но не внесенное въ Словари.

СКОПКА. Собраніе людей, скопище. Мірская сходка.

СКОРОСОЙ. Скоро и легко приходящій въ гнѣвъ, раздражительной, вспыльчивой.

СКРОБКОЙ,—АЯ. Ломкой, хрупкой; о хлѣбномъ печеньѣ — разсыпчатое, сдобное, удобно крошащееся. Отсюда слѣдующее слово

СКРОБОТЕНЬ. Хлѣбное печенье; колобокъ или лепёшка, испеченная изъ муки, замѣшанной на маслѣ, или на сметанѣ.

СКРОЕКЪ. Небольшой кусокъ шелковой матеріи, изъ котораго можно сшить головной уборъ—*Сборникъ*. *Скройками* дарятъ родственницъ на свадьбахъ.

СЛЕЗКА, СЛЕЗКИ. Скользкіе бугорки гладко замерзшей воды, выжатой съ низу морозомъ.

СМОЛЬНИЦА, СМОЛЬНАЯ ВОДА. Вода, отдѣляющаяся при куреніи смолы. (Шенкурск.)

СОКРОТИТЬ. См. *Кротить*.

СПОРЫДАТЬ. Появляться, показываться. Говорится только о солнцѣ. Пр. Пора вставать; ужь солнышко *спорыдаетъ*, т. е. горизонтъ уже освѣтился и оно близко къ восхожденію.

СПУТЬЕ. Перепутье. Пр. Заходи ко мнѣ на *спутье*—т. е. по пути, мимоходомъ.

СТОЛОВИКЪ. Большой ржаной хлѣбъ, вѣсомъ около полупуда.

СТОЛПЪ. Связка бумагъ, хранящихся въ архивѣ; письменное дѣло. Пр. „*Столпъ* печатнымъ указамъ такого-то года.“ Произведено отъ стариннаго *столбецъ*.

СТРАДАЛЬ—И (общ. рода.) Работникъ на сѣнокосѣ, или на жатвѣ хлѣба.

СТРѢЛЫ (мн. чис.) Болѣзнь; рѣзкое колотье въ какой либо части тѣла. Суевѣры полагаютъ, что *стрѣлы* напускаются будтобы по вѣтру колдунами.

СТѢНА. Густыя, сплошныя облака вдали по горизонту.

СУПОРЪ. Вопреки, на перекоръ. Пр. Говорить въ—*супорѣ*—противорѣчить, спорить, прекословить.

СУРЬПА. Ловушка для рыбы. Конусообразная корзина, сплетеная изъ свѣжихъ ивовыхъ прутьевъ съ круглымъ или четыреугольнымъ основаніемъ, вогнутымъ далеко внутрь.—Такая же точно по образованію ловушка, обтянутая сѣтью, называется *мордой*. См. *Нiорша*.

СЪ—ОДНОГО. Безпрестанно; то и дѣло, что. . . . Пр. *съ одново* пьетъ, т. е. пьетъ очень часто.

Т.

ТЕКУЧІЙ ЗВѢРЬ. Тѣ породы дикихъ животныхъ—бѣлки, песцы, полевыя мыши,—которыя періодически появляются въ иные годы во множествѣ. Это случается чрезъ два—три года и рѣже. Въ Камчаткѣ называется *припускъ*. По Словарю Академіи *теча*.

ТЕМЕНЬ. Темныя облака, густая пасмурность въ одной части неба. См. *Ясень*. Пр. Зимою при оттепели, на восточномъ горизонтѣ всегда бываетъ *темень*.

ТЕМНАЯ ВОДА. Прѣсная, мутная вода на морѣ, предъ устьемъ рѣкъ, отличительная по своей непрозрачности на морской, соленой водѣ.

ТЕРТУХА. Деревянные опилки, остающіеся при распиленіи на доски бревенъ. (Старинное, изъ архивныхъ бумагъ). Пр. Коробъ для выноса *тертухи*. Слово нынѣ забытое и утраченное.

ТКАНЕЦЪ. Шнурокъ. См. выше *готянъ*.

ТОРОСНОЙ КАРБАСЪ. Небольшая лодка, какія употребляютъ для перевоза почтъ моремъ, между городомъ Кемью и Соловецкимъ монастыремъ. *Торосные карбаса* приспособляютъ для встаскиванія на ледъ—на *тороса*. См. это слово.

У.

УДБИЩЕ. Мѣсто, гдѣ много ловится рыбы на удочку.

УДЖАТЬ. Быть въ состояніи, въ силахъ что нибудь сдѣлать; смочь. Иначе говорятъ: *сдюжить*. Пр. Слава Богу онъ *съуджаетъ*, т.е. сможетъ сдѣлать; его силы, имущества, или ума на то станетъ, хватитъ.

УПАКЪ,—И. Обувь; кожаные остроконечные коты, употребляемые вмѣсто сапоговъ. (Кемск.)

УПРУГА. (Морск.) Шпангоутъ въ суднѣ. Въ Астрахани называютъ *рёберцы*. Тоже что *Опруга*.

УРАБИТЬ. Въ хороводныхъ, уличныхъ играхъ значитъ поймать, догонить; или хотя дотронуться рукою, чтобъ выйдти изъ очереди и заставить играть другаго, или другую. Пр. *Урабить* въ *тройкѣ*, въ горѣлкахъ кого либо.

УРОКИ (мн. чис.) Болѣзнь, приписываемая чаще дѣтямъ. Дитя *обурочена*;

изгурочено или *оговорено*, т.е. занемогло, какъ полагаютъ суевѣры, отъ завистливой похвалы незнакомаго, недоброжелательнаго человѣка. См. также *Озёва*. Пр. *Уроки* взяли—значитъ дитя занемогло отъ невѣдомой причины.

УХАЛКА, УХОРЁЗЪ. Отчаянной, сорванецъ; угаръ—малой, ухарской. Пр. Парень *ухалка*; *ухорёзъ*.

Х.

ХАЛЪ. Вещь, купленная за самую низкую цѣну. Пр. Это *халъ*—не покупка; т. е. пріобрѣтено весьма выгодно, дешево, или какъ говорятъ — почти задаромъ. Противоположное *крайней цѣнѣ*.

ХИЛИТЬ. (Морск.) о вѣтрѣ. Пр. Вѣтеръ *хилитъ*—часто измѣняется, ходитъ вокругъ при маловѣтріи; шалитъ. — Малороссійское о домѣ: *похилився*—покривился, покачнулся, пошатнулся на сторону.

ХЛЫКТАТЬ. Икать. Пр. Она *хлыкчетъ*—икаетъ.

ХОЗЯИНЪ, ХОЗЯЙНУШКО. Домовой; духъ обитающій въ домѣ и охраняющій его и всѣхъ въ немъ живущихъ, по народному суевѣрію.

ХРЁСНА, (Я)—ОЙ. Крестные мать и отецъ (испорч.)

ХУХОЛЬНИКЪ. Наряженой о святкахъ. То же что *шиликунъ*, какъ и въ Сибири.

Ч.

ЧЕЛПАНЪ. Прололоватый хлѣбъ, разствореный на молокѣ. Его пекутъ и употребляютъ только на свадьбахъ и о Пасхѣ. Родственники, или гости, приглашенные на свадьбу, *челпаномъ* дарятъ невѣсту.

ЧЕРНИЗИНА. Черное, темное пятно вдали, на горизонтѣ Пр. Увидѣлъ во полѣ *чернизину* (изъ старинной пѣсни).

ЧЕРНОЛЁСЬЕ. См. *Согра*.

ЧИНГОВАТИКЪ. Молодой, одновозрастной лѣсъ; тоже, что въ Вологодск. губерніи *Молоди*. См. это слово.

ЧУЖЪ — ЧУЖЕНИНЪ. Такъ въ свадебныхъ пѣсняхъ величаютъ жениха. Чужей, незнакомой, съ чужей стороны.

ЧУТЬ. Слышно. Пр. Нечуть—неслышно, не слыхать. *Учуль*—услышалъ.

Ш.

ШАБАРЧАТЬ. Производить шорохъ.

ШАМШУРА. Скуфейка, холстинной чепецъ, какой носятъ замужнія подъ кокошникомъ, предохраняя его отъ пота.

ШАРЫНЬ, ШАРЫНЯ. Верхній слой земли, составившійся изъ полусогнившихъ иголъ хвойныхъ деревъ, травы, мелкихъ прутьевъ и т. п., лежащихъ иногда на тундрѣ; торфъ.

ШПАРЪ,—Ы. Еловая жердь, длиною отъ трехъ до четырехъ саженъ.— *Шпары* отпускаются на суда, отправляющіяся за границу. Слово *Шпаръ* извѣстно болѣе у лѣсныхъ торговцевъ, также какъ *лапуты*, *батанцы*, *дѣленцы* и друг.

ШЕЙМА. (Морск.) Толстая веревка, канатъ. Тоже и въ Астрахани. Старинное, но еще употребительное и понынѣ.

ШЕЛЕШЕНЬ. Веревка, закрѣпленная однимъ концемъ на носу, и потомъ перекинутая по всей длинѣ судна поверхъ сошекъ или стропилъ изъ кольевъ—и закрѣпленная въ кормѣ. Черезъ *шелешень* перекидываютъ парусъ и образуютъ на небольшихъ судахъ палатку. См. *Гуйна*.

ШОВНЫША. Тоже что *солнышь*. См. Это слово. Въ *Шовнышь* ставятъ иногда ручные мукомольные жернова въ крестьянской избѣ (Шенкурск.).

Примѣч. Въ Русскомъ языкѣ встрѣчается иногда измѣненіе буквъ *С* на *Щ* и обратно. На примѣръ говорятъ *скурокъ* и *шнурокъ*. Или въ словахъ производныхъ, буквы *С* и *Ш* замѣняютъ одна другую. На прим. *Лѣсъ—лѣшій*, *шкура—скорнякъ*, *станъ—штаны* и т. п.

ШОЛОМЯ. Мѣсто, пристанище, пріютъ. Пр. Послали его туда то, а онъ на десятое *шоломя* зашелъ; т. е. вмѣсто одного мѣста забѣжалъ въ десять.— Въ Словѣ о Полку Игоревомъ встрѣчается это слово: „О! Русская земля! уже не *шеломянемъ* еси!“ Тутъ можно принимать, что Русская земля неслужитъ уже болѣе пристанищемъ, покровомъ, убѣжищемъ и т. п.

ШУРА. Глина, которою забиваютъ плотину или деревянные обрубы, укрѣпляющіе берега. Пр. Водою вымыло *шуру* изъ плотины.

Я.

ЯЛОВОЙ—АЯ. Говорится не объ одномъ рогатомъ скотѣ, но и о птицахъ; бездѣтныя, невыведшія дѣтей. См. *дѣтной*.

ЯСЕНЬ. Ясное, свѣтлое мѣсто на небѣ. У поморцевъ есть поговорка съ примѣтою (вѣрною ли? то другой вопросъ): „Весною вѣтеръ дуетъ изъ *темени*, а осенью изъ *ясени*.“

П. КУЗМИЩЕВЪ.

Изъ № 25-го, 26-го, 27-го и 28-го Арх. Губ. Вѣд. 1849 года.

Печатано съ дозволенія Г. Начальника Губерніи.

Въ Типографіи Архангельскаго Губернскаго Правленія.